

EN EGLO WARRANTY PROVISIONS

In addition to the statutory warranty, EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, A-6136 Pöchlarn, Austria („EGLO“) grants a warranty pursuant to the following provisions to you for specific products as well. Your statutory rights in particular regarding guarantee and consumer protection are not limited by this in any manner.

1. Products for which a warranty is granted are marked with the corresponding print on the packaging.
2. The warranty period is indicated on the outer packaging of the products purchased by you. The warranty periods shall commence on the date of purchase of the product by the first end customer. Please keep the purchasing voucher as evidence.
3. The warranty shall apply to any products purchased by the end customer in the territory of the European Union or Switzerland; for the warranty conditions outside of the territory of the European Union or Switzerland, see www.eglo.com/garantie.
4. In case of defects due to material and/or manufacturing errors, free removal of defects (according to the choice of EGLO: repair, exchange or reimbursement of the purchasing price) shall be provided if they are asserted during the warranty period.
5. In case of warranty, please contact the dealer or contracting partner from whom you have purchased the product (orally or in text form) and assert your warranty claim under submission of the purchasing voucher.
6. Warranty claims shall be excluded at minor deviations from the target properties that are not relevant for the product's value and suitability for use, as well as in case of defects caused by abusive or improper treatment, environmental influences (moisture, heat, overvoltage, dust, current or mains fluctuations, oxidised surfaces/flash rust polished away specifically in coastal regions, etc.) and in case of damage to breakable components (e.g. glass) or consumables (e.g. batteries).

DE EGLO GARANTIEBESTIMMUNGEN

Zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung gewährt Ihnen die EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pöchlarn, Österreich („EGLO“) auf bestimmte Produkte eine Garantie nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen. Ihre gesetzlichen Rechte insbesondere im Hinblick auf Gewährleistung und Konsumentenschutz werden hierdurch keinesfalls eingeschränkt.

1. Produkte, auf die eine Garantie gewährt wird, sind mit einem entsprechenden Verpackungsaufdruck gekennzeichnet.
2. Die Garantiezeit ist auf der Außenverpackung der von Ihnen gekauften Produkte angegeben. Die Garantiezeit beginnt ab dem Datum des Kaufs des Produkts durch den erstmaligen Endkunde. Zum Nachweis bewahren Sie bitte den Kaufbeleg auf.
3. Die Garantie gilt für alle vom Endkunde auf dem Gebiet der Europäischen Union oder der Schweiz gekauften Produkte, die Garantiebedingungen für außerhalb des Gebietes der Europäischen Union oder der Schweiz gekauften Produkte finden Sie unter www.eglo.com/garantie.
4. Bei Mängeln, die auf Material- und/oder Herstellungsfehler beruhen, erfolgt eine unentgeltliche Mängelbehebung (nach Wahl von EGLO: Reparatur, Austausch oder Rückerstattung des Kaufpreises), wenn sie während des Garantiezeitraumes geltend gemacht werden.
5. Setzen Sie sich bitte im Garantiefall (mündlich oder in Textform) mit dem Händler oder Vertragspartner, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, in Verbindung und machen Sie Ihren Garantieanspruch unter Vorlage des Kaufbeleges geltend.
6. Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei einer geringfügigen Abweichung von der Sollbeschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Produktes unerheblich sind sowie bei Mängeln durch missbräuchliche oder unsachgemäße Behandlung, Umwelteinflüsse (Feuchtigkeit, Hitze, Überspannung, Staub, Strom- oder Netzschwankungen, oxidierte Oberflächen/wegpolierbarer Flugrost speziell in Küstenregionen, etc.) sowie bei Schäden an zerbrechlichen Komponenten (z.B. Glas) oder Verbrauchsmaterial (z.B. Batterien).

FR CONDITIONS EGLO DE GARANTIE

La société EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pöchlarn, Autriche („EGLO“) vous accorde sur certains produits en complément de la garantie légale une garantie dans les limites des dispositions ci-dessous. Vos droits légaux en particulier au regard de la garantie et de la protection des consommateurs n'en restent pas affectés d'aucune manière par cette garantie supplémentaire.

1. Les produits pour lesquels une garantie est accordée sont marqués d'une impression en conformité sur l'emballage.
2. La durée est indiquée sur l'emballage extérieur du produit que vous avez acheté. Le délai de garantie débute à la date de l'achat du produit par le premier client. Veuillez conserver le récépissé de vente comme preuve.
3. La garantie est applicable pour tous les produits achetés par des clients sur le territoire de l'Union européenne et de la Suisse, vous pouvez trouver les conditions de garantie applicables aux produits achetés hors du territoire de l'Union européenne et de la Suisse sous www.eglo.com/garantie.
4. En cas de vices causés par un défaut de matériau ou une erreur de fabrication, une correction gratuite du vice est effectuée (à la discrétion d'EGLO une réparation, un remplacement ou un remboursement du prix d'achat), dans la mesure où ceux-ci sont réclamés pendant la période de garantie.
5. En cas de garantie, veuillez prendre contact (oralement ou par écrit) avec le vendeur ou le partenaire contractuel qui vous a vendu le produit et faites valoir votre demande de garantie sous présentation de votre récépissé de vente.
6. Les demandes de garantie sont exclues en cas de déviations moindres de la consistance attendue et

qui ne sont pas d'importance pour la valeur et l'aptitude du produit à l'utilisation tout comme de vices dérivés d'une utilisation incorrecte ou abusive, des influences de l'environnement (humidité, la chaleur, la surtension, des variations de courant ou de réseau, de surfaces oxydées/des points de rouille superficielle pouvant être supprimées par un polissage en particulier dans les régions côtières, etc.) tout comme de dommages à des pièces cassables (p.ex. du verre) ou des produits consommables (p.ex. les piles).

ES AR CONDICIONES DE GARANTÍA EGLO

Además de la garantía legal, EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pöchlarn, Austria („EGLO“) ofrece una garantía para determinados productos, según lo establecido en las siguientes condiciones. Sus derechos legales, especialmente en lo que respecta a la garantía y a la protección de los consumidores, no se verán afectados.

1. En el embalaje se indica si el producto está cubierto por garantía.
2. El período de garantía viene indicado en el embalaje exterior del producto adquirido. El período de garantía comienza a partir de la fecha de compra del producto por el cliente final. Deberá guardar el recibo como prueba de compra.
3. La garantía es válida para todos los productos adquiridos por los clientes en el territorio de la Unión Europea y en Suiza. La garantía es válida para todos los productos adquiridos por los clientes fuera del territorio de la Unión Europea y de Suiza.
4. En caso de fallos debido a defectos de material o problemas de fabricación se lleva a cabo a una acción correctiva gratuita (a discreción de EGLO, esta acción podrá ser la reparación o la sustitución del dispositivo, o la devolución del importe de la compra), si se presenta una reclamación durante el período de validez de la garantía.
5. Para hacer su reclamación de garantía, póngase en contacto con el comerciante o distribuidor al que le compró el producto y preséntele el recibo de compra.
6. Se excluyen las reclamaciones de garantía debido a: 6. Se excluyen las reclamaciones de garantía debido a una ligera desviación de las características deseadas, una falta irrelevante para el valor y el funcionamiento del producto, así como en caso de defectos debido a un uso o una manipulación indebida, factores ambientales (humedad, calor, sobretensión, polvo, fluctuaciones de corriente o de tensión, superficies oxidadas/capas de oxidación que se puede pulir, especialmente en las regiones costeras, etc.), así como en caso de daños en piezas frágiles (por ejemplo, de cristal) o consumibles (por ejemplo, baterías).

NL EGLO-GARANTIEBEPALINGEN

Bovenop de wettelijke garantie biedt EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pöchlarn, Oostenrijk („EGLO“) op bepaalde producten een garantie onder de voorwaarden van de volgende bepalingen. Hierdoor worden uw rechten met betrekking tot de garantie en de consumentenbescherming, in geen geval beperkt.

1. Producten waarvoor een garantie wordt geboden, zijn met een overeenstemmende opdruk op de verpakking gekenmerkt.
2. De garantieperiode is op de buitenverpakking van het door u gekochte product aangegeven. De garantieperiode begint vanaf de datum van aankoop van het product door de toenmalige eindklant. Als bewijs bewaart u het aankoopbewijs.
3. De garantie geldt voor alle door de eindklant op het gebied van de Europese Unie of Zwitserland gekochte producten; de garantievoorwaarden voor buiten het gebied van de Europese Unie of Zwitserland gekochte producten vindt u op www.eglo.com/garantie.
4. Bij gebreken die berusten op materiaal- en/of productiefouten, volgt een kosteloze foutenverhelping (naar keuze van EGLO: herstelling, vervanging of teruggave van de aankoopprijs) wanneer u tijdens de garantieperiode een geldende vordering maakt.
5. In een garantieverzoek neemt u contact op (mondeling of in tekst) met de handelaar of partner bij wie u het product hebt gekocht en maakt u uw garantievordering geldig onder voorlegging van het aankoopbewijs.
6. Garantievorderingen zijn uitgesloten bij een lichte afwijking van de vereiste toestand die voor de waarde en bruikbaarheid van het product geen gevolg hebben en bij gebreken door misbruik of niet-voorgeschreven behandeling, omgevingsinvloeden (vocht, hitte, overspanning, stof, stroom- of spanningsschommelingen, geoxideerde oppervlaktes/wegpolierbare roest in het bijzonder in kuststreken, etc.) en bij schade aan breekbare onderdelen (bv. glas) of verbruiksmateriaal (bv. batterijen).

IT CONDIZIONI DI GARANZIA EGLO

Oltre alla garanzia legale, EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pöchlarn, Austria („EGLO“) offre su articoli specifici una garanzia conforme alle disposizioni riportate di seguito. I diritti ai sensi di legge, in particolare in termini di garanzia e tutela del consumatore, non vengono ristretti in nessun modo dal presente documento.

1. I prodotti coperti da garanzia sono contrassegnati da una specifica indicazione della confezione.
2. La durata della garanzia è riportata sull'imballaggio esterno degli articoli acquistati. La durata della garanzia decorre dalla data dell'acquisto del prodotto da parte del primo cliente finale. A titolo dimostrativo conservare la ricevuta d'acquisto.
3. La garanzia ha validità per tutti gli articoli acquistati dalla clientela finale nell'area dell'Unione Europea e in Svizzera. Le condizioni di garanzia per gli articoli acquistati al di fuori dell'area dell'Unione Europea o della Svizzera sono disponibili all'indirizzo www.eglo.com/garantie.
4. In caso di difetti basati su errori materiali e/o di produzione è possibile una risoluzione dei vizi a titolo gratuito (riparazione, sostituzione o restituzione del

prezzo d'acquisto a discrezione di EGLO) avvalendosi di questa opzione durante il periodo di garanzia.

5. In caso di garanzia (orale o in forma scritta), contattare il rivenditore o il partner commerciale presso cui è stato effettuato l'acquisto dell'articolo e presentare la richiesta di intervento in garanzia esibendo la ricevuta d'acquisto.
6. Le richieste di garanzia risultano escluse in caso di minime differenze rispetto alla realizzazione di riferimento, che siano trascurabili per il valore e la funzionalità del prodotto, ma anche in caso di difetti dovuti a operazioni indebite o improprie, effetti ambientali (umidità, calore, sovratensione, polveri, fluttuazioni di corrente o di rete, superfici ossidate / formazione di ruggine asportabile in particolare nelle regioni costiere, ecc.) e danni provocati a componenti fragili, come ad esempio il vetro, o i materiali di consumo, come ad esempio le batterie.

PT BR TERMOS DE GARANTIA EGLO

Para além da garantia legal, a EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pöchlarn, Austria („EGLO“) concede uma garantia para determinados produtos no âmbito dos seguintes termos. Os seus direitos legais, especialmente no que diz respeito à garantia e à defesa do consumidor não são afetados de nenhuma forma.

1. Os produtos aos quais se concede uma garantia contêm um aviso impresso nas embalagens.
2. O período de garantia está indicado na embalagem exterior dos produtos comprados. O período de garantia começa a partir da data da compra do produto pelo primeiro cliente final. Guarde o recibo de compra uma vez que o mesmo serve de comprovativo.
3. A garantia aplica-se a todos os produtos adquiridos pelo cliente final no território da União Europeia ou na Suíça. Poderá encontrar as condições da garantia que se aplica a produtos adquiridos fora do território da União Europeia ou da Suíça em www.eglo.com/garantie.
4. No caso de deficiências causadas por defeitos de material e/ou de fabrico, terá lugar uma ação corretiva gratuita (que, a critério da EGLO, poderá ser reparação, substituição ou reembolso do preço de compra), se a garantia for acionada durante o período de vigência.
5. Se pretender acionar a garantia deverá entrar em contacto (verbal ou por escrito) com o concessionário ou representante onde adquiriu o produto e apresentar o recibo de compra.
6. Excluem-se as reivindicações de garantia devido a um ligeiro desvio das características, que seja irrelevante para o valor e o funcionamento do produto, assim como no caso de defeitos devido a má utilização ou manuseamento incorreto, fatores ambientais (humidade, calor, sobretensão, pó, flutuações de corrente ou tensão, superfícies oxidadas/camadas de ferrugem que pode ser polida, especialmente em regiões costeiras, etc.), assim como no caso de danos em peças frágeis (por exemplo, de vidro) ou materiais de consumo (por exemplo, baterias).

FI EGLO-TAKUUEHDOT

Lakisääteisten takuuehtojen lisäksi EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pöchlarn, Itävalta („EGLO“) antaa tietyille tuotteille seuraavien ehtojen mukaisen takuun. Se ei rajoita mitenkään kuluttajataivallisuustaan säädöksiä.

1. Tuotteet, joille takuu annetaan, on merkitty pakkaussessa vastaavalla merkinnällä.
2. Takuuaika on merkitty ostamanne tuotteen pakkausseinälle. Takuu alkaa tuotteen ostopäivästä ensimmäisellä asiakkaalla. Todistuksena siitä ostokuitti on säilytettävä.
3. Takuu koskee kaikkia tuotteita, mitkä asiakas on ostanut Euroopan Unionin ja Sveitsin alueilla. Takuuehdot EU:n ja Sveitsin ulkopuolella ostetuille tuotteille löydät sivulta www.eglo.com/garantie.
4. Materiaali- ja/tai valmistusvirheistä aiheutuneet puutteet korjataan maksutta (EGLO:n harkittavissa joko korvauksella, vaihto tai ostohinnan palautus), jos vaatimus esitetään takuuaikojen kuluessa.
5. Takuutaivalluksella on otettava yhteys (suullisesti tai kirjallisesti) jälleenmyyjään tai liikekumppaniin, jolta tulee ton ostettu, ja ostokuitti on esitettävä tälle takuutaivalluksien vireillepanoa varten.
6. Takuutaivallukset eivät ole mahdollisia vähäisissä ominaisuuksien eroavaisuuksissa, mitkä ovat olemattomia tuotteen arvolla ja käyttökyvyllä sekä puutteissa, mitkä ovat syntyneet väärästä tai asiattomasta käsittelystä, ympäristöolosuhteista (kosteus, kuuminen, pöly, sähkövirran heilahtelut, päälypinna hapatuminen/erityisesti rannikkosaduilla pöly pyyhdyttävä loruoste, jne.) sekä helposti rikkoutuvien komponenttien vaurioista (esim. lasi) tai käyttöateriaaleista (esim. paristot).

DK EGLO-GARANTIBETINGELSER

Udover den ved lov bestemte reklamationsret yder EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pöchlarn, Austria („EGLO“) for bestemte produkter en garanti efter følgende garantibetingelser. De lovmæssige rettigheder, især med henblik på reklamation og forbrugerbeskyttelse, indskrænkes derved ikke.

1. Produkter, for hvilke der ydes en garanti, er mærket med et tilsvarende påtryk på emballagen.
2. Garantiens løbetid er påtrykt på emballagen af det købte produkt. Garantiens løbetid starter på det tidspunkt, det tilsvarende produkt først gæb købt af slutkunden. Som bevis herfor bør købsbeviset opbevares.
3. Garantien gælder for alle af slutkunden købte produkter som er købt indenfor EU eller i Svejs. Garantibetingelserne for varer købt udenfor EU eller Svejs kan findes på www.eglo.com/garantie.
4. Ved reklamationer, som er grundet materiale- og/eller produktionsfejl, ydes gratis afhjælp af fejlen (hvorved EGLO kan bestemme, om produktet repareres, ombyttes eller om købsprisen refunderes), hvis reklamationen gøres gældende indenfor garantiens løbetid.

5. I tilfælde af reklamation henvend Dem venligst (mundtligt eller skriftligt) til den forhandler eller kontraktspartner, hvor De har købt produktet og gør reklamationen gældende under fremlæggelse af købsbeviset.

6. Garantien er udelukket for små afvigelser af produktets forventede beskaffenhed, som er uden betydning for produktets funktionsdygtighed og værdi. Desuden er garantien udelukket for mangler, for opstået pga. forkert eller ukorrekt behandling, for mangler pga. af miljøpåvirkninger (lugt, varme, overspænding, støv, svingninger i strømtæthed, oxidations overflader/los rust som kan afpudes, specielt i kystnære regioner etc.) samt beskadigelser af let kusselige komponenter (f. eks. glas) eller forbrugs-materialer (f. eks. batterier).

SE EGLO-GARANTIBESTÄMMELSER

Förutom den lagstadgade garantin ger EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pöchlarn, Österrike („EGLO“) för bestämda produkter en garanti enligt förutsättningarna i efterföljande bestämmelser. Dina lagstadgade rättigheter särskilt när det gäller garanti och konsumentskydd blir inte på något sätt begränsade på grund av detta.

1. Produkter som omfattas av en garanti är märkta med motsvarande påskrift på förpackningen.
2. Garanti tiden finns angiven på ytterförpackning på den produkt som du har köpt. Garanti perioden börjar från den dag då produkten köps av den första slutanvändaren. För bevis spara inköpskvittot.
3. Garantin gäller för alla produkter som inköps av slutkunden inom Europeiska unionen eller i Schweiz. Garanti villkoren för produkter som köpts utanför EU eller i Schweiz finns på www.eglo.com/garantie. Garantin gäller för alla slutkunder utanför Europeiska unionen eller i Schweiz köpta produkter.
4. Vid reklamationer, på grund av material- och/eller produktionsfel, åtgärds felet gratis (där EGLO kan bestämma, om produkten ska repareras, bytas in eller om inköpspriset ska återbetalas), om reklamationen görs inom gällande garanti tid.
5. Kontakta i garantifall (muntligt eller i skriftligt) återförsäljaren eller avtalspartnern där du köpte produkten och gör ditt garantianspråk gällande genom att visa inköpskvittot.
6. Garanti anspråk är uteslagna vid en liten avvikelse från den önskade beskaffenheten, som är irrelevant för värde och användbarhet av produkten och i händelse av defekter genom missbruk eller felaktig hantering, miljöfaktorer (lugt, värme, överspänning, damm, ström- eller spänningsvariationer, oxiderade ytor/bortpolierbar rost, specifikt i kustregioner, etc.) samt för skador på ömtåliga komponenter (t.ex. glas) eller förbrukningsmaterial (t.ex. batterier).

NO EGLO-GARANTIBESTEMMELSER

I tillegg til lovmessig garanti gir EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pöchlarn, Østerrike („EGLO“) for bestemte produkter en garanti iht. følgende bestemmelser. Dine lovmessige rettigheter, spesielt angående garanti og konsumentvern, innskrenkes overhode ikke av dette.

1. Produkter som har en garanti er markerte med tilsvarende påskrift på emballasjen.
2. Garanti tiden er oppgitt på den ytre emballasjen til produktene du har kjøpt. Garanti tiden begynner fra den dato produktet ble kjøpt av den første slutkunder. Oppbevar vennligst kvitteringen som bevis.
3. Garantien gjelder for alle produkter kjøpt av slutkunder i den Europeiske Union eller Sveits, garantibetingelsene for produkter kjøpt utenfor den Europeiske Union eller Sveits finner du på siden www.eglo.com/garantie.
4. Ved reklamasjoner pga. material- og/eller produktionsfeil ytes en gratis feilretting (hvor EGLO kan bestemme om produktet repareres, ombyttes eller om kjøpsprisen refunderes) hvis reklamasjonen gjøres gjeldende innenfor garanti tiden.
5. I garantifeller bør vi deg om å kontakte (muntlig eller skriftlig) forhandleren eller avtalepartnern som du har kjøpt produktet hos og vise ham kvitteringen din.
6. Garanti krav utelukkes ved små avvik i den nominelle beskaffenheten som er uviktige for produktets verdi og bruksevne, samt mangler pga. misbruk eller uriktig behandling, miljøpåvirkninger (fuktighet, varme, overspenning, støv, strøm- eller nettsvingninger, oksiderende overflater/los rust som kan poleres bort, spesielt i kystområder, osv.), samt ved skader på porose komponenter (f.eks. glass) eller forbruksvarer (f.eks. batterier).

PL WARUNKI GWARANCJI EGLO

Obok ustawowej rękojmi firma EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pöchlarn, Austria („EGLO“) udziela Państwu na określone produkty gwarancję zgodnie z poniższymi postanowieniami. W żadnym wypadku nie ogranicza to Państwa ustawowych praw, w szczególności odnoszących się do rękojmi i ochrony konsumenta.

1. Produkty, na które udziela się gwarancji, oznaczono się odpowiednim nadrukiem na opakowaniu.
2. Okres gwarancji podany jest na opakowaniu zewnętrznym zakupionych przez Państwa produktów. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu produktu przez pierwszego klienta końcowego. Na potwierdzenie proszę zachować dowód zakupu.
3. Gwarancja obejmuje wszystkie produkty zakupione przez klienta końcowego na terytorium Unii Europejskiej lub Szwajcarii, warunki gwarancji dla produktów zakupionych poza terytorium Unii Europejskiej lub Szwajcarii dostępne są na stronie internetowej www.eglo.com/garantie.
4. W przypadku wad i usterek wynikających z wad materiałowych lub produkcyjnych, jeżeli zostaną one zgłoszone w okresie gwarancji, następuje nieodpłatne usunięcie wady/usterek (według wyboru firmy EGLO w drodze naprawy, wymiany lub zwrotu ceny sprzedaży).
5. W przypadku objętych gwarancją należy skontaktować się (ustnie lub w formie tekstowej) ze

spredawcą lub partnerem handlowym, u którego zakupili Państwo produkt i zgłosił swoje rozszczenie gwarancyjne, przedkładaając dowód zakupu.

6. Roszczenia gwarancyjne są wykluczone w przypadku niewielkiego odchylenia od zadanych właściwości, które jest nieistotne dla wartości produktu i jego przydatności do użytkowania oraz w przypadku wad lub usterek spowodowanych przez niewłaściwe lub nieprawidłowe obchodzenie się z produktem, wpływy otoczenia (wilgoć, wysoka temperatura, przepięcie, pyl, wahania natężenia prądu lub napięcia sieciowego, utlenienie powierzchni / dający się wypolerować nałot rdzy, zwłaszcza w regionach brzegowych itd.) oraz w przypadku uszkodzeń kruchych komponentów (np. szkła) lub materiałów

CE ZÁRUČNÍ PODMÍNKY EGLO

Kromě zákonného ručení přebírá společnost EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Österreich („EGLO“) za určité výrobky záruku podle podmínek následujících ustanovení. Vaše zákonná práva zejména s ohledem na ručení a ochranu spotřebitelů tím nejsou nijak omezena.

1. Výrobky, na které je poskytována záruka, jsou označeny příslušným nápisem na obalu.
2. Záruční lhůta je uvedena na vnějším obalu výrobku, který jste zakoupili. Záruční lhůta začíná běžet dnem nákupu výrobku prvním koncovým zákazníkem. Pro doložení si prosím uschovávejte doklad o nákupu.
3. Záruka platí na všechny výrobky zakoupené koncovým zákazníkem v prostoru Evropské unie a Švýcarska, záruční podmínky pro výrobky zakoupené mimo prostor Evropské unie a Švýcarska najdete na adrese www.eglo.com/garantie.
4. V případě závd spočívajících ve vadách materiálu a/nebo výrobních vadách, dojde k bezplatnému odstranění těchto nedostatků (podle výběru společnosti EGLO formou opravy, výměny nebo vrácení kupní ceny), pokud budou uplatněny během záruční lhůty.
5. V záručním případě se prosím (uště nebo písemně) spojte s obchodníkem nebo smluvním partnerem, u kterého jste výrobek zakoupili, a uplatněte svůj záruční nárok při předložení dokladu o nákupu.
6. Nároky ze záruky jsou vyloučeny v případě nepatrné odchylky od požadovaných vlastností, které jsou pro hodnotu a použitelnost výrobku nevýznamné, a v případě závd v důsledku nepřítustného či neodborného používání, vlivů životního prostředí (vlhkost, horko, nadměrné napětí, prach, kosiání proudu nebo síte, oxidované povrchy/odstranění nálety rzi zejména v pobřežních oblastech, atd.) a v případě poškození křehkých komponent (např. sklo) či spotřebních materiálů (např. baterie).

SK ZÁRUČNÉ USTANOVENIA SPOLOČNOSTI EGLO

Spoločnosť EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Rakúsko („EGLO“) vám nad rámec zákonnej záruky na určité produkty poskytuje záruku v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami. Vaše zákonné práva, najmä pokiaľ ide o záručné plnenie a ochranu spotrebiteľa, nie sú týmto v žiadnom prípade obmedzené.

1. Produkty, na ktoré sa záruka poskytuje, sú označené odpovedajúcou potlačou na obale.
2. Záručná doba je uvedená na vonkajšom obale produktu, ktorý ste si zakúpili. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy produktu prvým koncovým užívateľom. Ako potvrdenie si uschovajte, prosím, doklad o kúpe.
3. Záruka platí na všetky produkty, ktoré si zakúpil koncový zákazník na území Európskej únie alebo vo Švajčiarsku, záručné podmienky pre produkty zakúpené mimo územia Európskej únie alebo Švajčiarska nájdete na www.eglo.com/garantie.
4. V prípade nedostatkov, ktoré spočívajú v chybe materiálu a/alebo výroby, nasleduje bezplatné odstránenie nedostatkov (podľa zväzenia spoločnosti EGLO buď opravou, výmenou alebo vyplatením kúpnej ceny), ak sa tieto uplatnia počas záručnej doby.
5. V prípade poškodenia počas záruky sa skontaktujte, prosím (ušte alebo písomnou formou), s obchodníkom alebo so zmluvným partnerom, u ktorého ste si produkt zakúpili a uplatnite si váš nárok na záruku spolu s predložením dokladu o kúpe.
6. Nároky na záruku sú vylúčené v prípade nepatrnej odchylky od požadovanej vlastnosti, ktorá je pre hodnotu produktu a jeho vhodnosť na použitie bezvýznamná, a tiež v prípade nedostatkov, ktoré boli spôsobené nesprávnym alebo neodborným zaobchádzaním, poveternostnými vplyvmi (vlhkosť, horúčava, nadmerné napätie, prach, výkyvy prúdu alebo siete, skorodované povrchy/leštením odstrániteľná jemná hrzda, špeciálne v pobřežních oblastech, atd.) a tiež v prípade poškození křehkých komponentov (napríklad sklo) alebo spotřebního materiálu (například baterie).

HU AZ EGLO GARANCÁLIS FELTÉTELEI

Az EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Ausztria („EGLO“) bizonyos termékekre a törvény által előírt garanciafeltételeken túl a következő feltételekkel egészíti ki garanciális szolgáltatását. Ez az Ön törvényes jogait, különösen a fogyasztóvédelem és a garanciális szolgáltatások területén egyáltalán nem korlátozza.

1. A termékek csomagolásán jelezni kell, ha azokra garanciális szolgáltatás érvényes.
2. Az Ön által megvásárolt termék külső csomagolásán látható a garanciális idő. A garanciális időszak a termék első végfelhasználó által történő megvásárlásának dátumával kezdődik. Kérjük, hogy a vásárlás igazolása céljára őrizze meg a vásárlást igazoló bizonylatot.
3. A garancia a végfelhasználó által az Európai Unió területén vagy Svájcban vásárolt összes termékre vonatkozik; az Európai Unió vagy Svájc területén kívül vásárolt termékekre vonatkozó garanciafeltételeket a www.eglo.com/garantie oldalon találja.

4. Anyag- és/vagy gyártási hiányosságra visszavezethető hiba esetén díjmentes hibaelhárítás jár a végfelhasználónak (az EGLO döntése szerint javítás, csere vagy a vételár visszatérítése), amennyiben garanciadöntést követően érvényesítési igényét.
5. Kérjük, hogy amennyiben garanciális igénye merül fel, vegye fel a kapcsolatot (szóban vagy írásban) az a kereskedővel vagy szerződő partnerrel, akinek a termékét vásárolta, és a vásárlást igazoló bizonylat bemutatása mellett érvényesítési garanciális igényét.
6. Garanciális igény érvényesítésének lehetősége kizárt abban az esetben, ha a termékelt elvált tulajdonságokból észlelt elváltozás olyan csekély mértékű, amely nem befolyásolja lényegesen annak értékét és használatosságát, vagy ha a hiba keletkezése erőszakos vagy szakszerűlen kezeléssel, környezeti tényezőkkel (pára, hőség, túlfeszültség, por, áram- vagy háálzati ingadozások, oxidálódott felületek/csiszolóhatás repülőrozsddá, főveg sítály régiókban, stb.) vezethető vissza, illetve törékeny elemek (pl. üveg) vagy fogyszeközök (pl. elemek) esetében.

SI GARANCIJSKE DOLOČBE EGLO

Poleg zakonsko določene garancije vam EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Avstrija („EGLO“) daje dodatno garancijo na določene izdelke po meri določb v nadaljevanju. Tvo nobenemu primeru ne omejuje vaše zakonske pravice, zlasti v zvezi z garancijo in varstvom potrošnikov.

1. Izdelki, za katere se priznava garancija, so označeni z ustreznim natpisom na embalaži.
2. Veljavnost garancije je navedena na zunanji embalaži izdelkov, ki ste jih kupili. Veljavnost garancije začne teči od datuma nakupa izdelka s strani prvega končnega kupca. Za dokazilo vas prosimo, da shranite račun.
3. Garancija velja za vse izdelke, ki so jih končne stranke kupile v območju Evropske Unije ali Švice. Garancijski pogoji za izdelke, kupljene v območjih zunaj Evropske unije ali Švice, so na voljo na www.eglo.com/garantie.
4. V primeru pomanjkljivosti, napak na materialu in/ali proizvodnih napak brezplačno odpravimo napako (po izbiri podjetja EGLO je to lahko popravilo, zamenjava ali povrnitev kupnine), če jih uveljavite v času veljavnosti garancije.
5. V garancijskem primeru se (ustno ali pisno) obrnite na trgovca ali pogodbenega partnerja, kjer ste kupili izdelek, in uveljavite svoj garancijski zahtevek ob predložitvi računa.
6. Garancijske pravice so izključene v primeru minimalnega odstopanja od ciljne seave, ki ne vpliva na vrednost in uporabnost izdelka ter v primeru pomanjkljivosti zaradi zlorabe ali nepravilnega ravnanja, okoljskih vplivov (vlaga, vročina, prevelika napetost, prah, nihanja električnega ali omrežnega toka, oksidiranje površine/površinska rja, ki jo je mogoče odstraniti s poliranjem zlasti v priobalnih območjih itd.) ter škode na lomljivih komponentah (npr. steklo) ali obrabnem materialu (npr. baterije).

HR/BA/RS EGLO-ODREDBE GARANCIJE

Dodatno, uz zakonsko jamstvo EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Austrija („EGLO“) Vam na određene proizvode daje garanciju prema mjerilu odredbi navedenih u nastavku. Vaša zakonska prava osobito u pogledu na jamstvo i zaštitu potrošača se ovime ni na koji način ne ograničavaju.

1. Proizvodi, na koje se daje garancija, obilježeni su odgovarajućim otiskom na ambalaži.
2. Vrijeme garancije je navedeno na vanjskoj strani ambalaže proizvoda koji ste kupili. Vrijeme garancije počinje od datuma prve kupnje proizvoda od strane krajnjeg kupca. Kao dokaz molimo čuvajte račun i garantski list.
3. Garancija važi za sve proizvode koje je krajnji kupac kupio na području Europske unije i u Švicarskoj, uvjete garancije za proizvode kupljene van područja Europske unije ili Švicarske nalazite pod www.eglo.com/garantie.
4. U slučaju nedostataka, koji počinjavu na pogreški u materijalu i/ili proizvodnji, slijedi otklanjanje nedostataka bez naknade (po izboru EGLO popravka, zamjena ili povrat sredstava u visini cijene kupnje), ako su prava dokazana tijekom jamstvenog razdoblja.
5. U slučaju reklamacije u jamstvenom razdoblju stupe u vezu s distributerom ili ugovornim partnerom (bilo usmeno bilo u pisanom obliku) i dokažite svoja prava na reklamaciju u jamstvenom razdoblju tako što ćete priložiti račun i garantski list.
6. Prava na reklamaciju u jamstvenom razdoblju su isključena u slučaju znatnog odstupanja od željenih svojstava, koja nisu bitna za vrijednost i valjanost proizvoda te u slučaju nedostataka uslijed zlorabe ili nestručnog tretiranja, utjecaja okoliša (vlažnost, vrelna, prenapon, prašina, kolebanja u električnoj struji i mreži, oksidiranje površine/tanak sloj hrde koji se može ukloniti poliranjem, posebno u priobalnim regijama, itd.) te u slučaju šteta na lomljivim komponentama (primjerice staklo) ili na potrošnom materijalu (primjerice baterije).

4. U slučaju nedostataka, koji počinjavu na pogreški u materijalu i/ili proizvodnji, slijedi otklanjanje nedostataka bez naknade (po izboru EGLO popravka, zamjena ili povrat sredstava u visini cijene kupnje), ako su prava dokazana tijekom jamstvenog razdoblja.
5. U slučaju reklamacije u jamstvenom razdoblju stupe u vezu s distributerom ili ugovornim partnerom (bilo usmeno bilo u pisanom obliku) i dokažite svoja prava na reklamaciju u jamstvenom razdoblju tako što ćete priložiti račun i garantski list.
6. Prava na reklamaciju u jamstvenom razdoblju su isključena u slučaju znatnog odstupanja od željenih svojstava, koja nisu bitna za vrijednost i valjanost proizvoda te u slučaju nedostataka uslijed zlorabe ili nestručnog tretiranja, utjecaja okoliša (vlažnost, vrelna, prenapon, prašina, kolebanja u električnoj struji i mreži, oksidiranje površine/tanak sloj hrde koji se može ukloniti poliranjem, posebno u priobalnim regijama, itd.) te u slučaju šteta na lomljivim komponentama (primjerice staklo) ili na potrošnom materijalu (primjerice baterije).

RO DISPOZIȚII EGLO PRIVIND GARANȚIA

Suplimentar față de garanția legală, societatea EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Austria („EGLO“) vă acordă, pentru anumite produse, și o garanție conform dispozițiilor care urmează. Această garanție comercială nu limitează drepturile dvs. legale. În special cele referitoare la garanția legală și protecția consumatorului.

1. Produsele pentru care se acordă o garanție comercială sunt marcate cu un simbol corespunzător imprimat pe ambalaj.
2. Perioada de garanție este indicată pe ambalaj exterior al produselor cumpărate de dvs. Perioada de garanție începe de la data cumpărării produsului de către primul client final. Vă rugăm să păstrați chitanța ca document justificativ.

3. Această garanție comercială este valabilă pentru toate produsele cumpărate de clienții finali pe teritoriul Uniunii Europene sau al Elveției; garanția comercială pentru produsele cumpărate în afara teritoriului Uniunii Europene sau al Elveției poate fi consultat la pagina www.eglo.com/garantie.
4. Remedierea deficiențelor intervenite din cauza unor defecte de material și/sau a unor defecte de fabricație (la alegerea societății EGLO reparație, înlocuire sau rambursarea prețului de cumpărare) este gratuită în cazul unei revendicări în termenul de garanție.
5. Dacă intervine un caz de garanție, vă rugăm să luați legătura (verbal sau în scris) cu comerciantul sau partenerul de contract de la care ați cumpărat produsul și să vă revendicați dreptul la garanția comercială prin prezentarea chitanței de cumpărare.
6. Drepturile la garanția comercială sunt excluse pentru abateri minore de la calitatea nominală, care sunt irelevante pentru valoarea și adecvarea pentru utilizare a produsului, și pentru deficiențe intervenite în urma utilizării abuzive sau neregulamentare, expunerii influențelor mediului înconjurător (umiditate, căldură excesivă, supraîncălzire, praf, variații de tensiune pe rețea, suprafețe oxidate/rugină de suprafață care poate fi îndepărtată prin lustruire, în special în regiunile de coastă etc.) și în cazul unor deteriorări ale componentelor casabile (de ex. sticlă) sau a consumabilelor (de ex. baterii).

BG ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА EGLO

Допълнително към законната гаранция за определени продукти EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Австрия („EGLO“) дава гаранция съгласно следващите условия. Вашите закони права, по-специално по отношение на гаранцията и защитата на потребителя, не са ограничени по никакъв начин от нея.

1. Продуктите, за които се дава гаранция, са обозначени със съответната щампа на опаковката.
2. Гаранционният период е посочен на външната опаковка на закупените от Вас продукти. Гаранционният период започва от датата на закупуване на продукта от първия краен клиент. За удостоверяване моля, запазете касовата бележка.
3. Гаранцията важи за всички закупени продукти от крайни клиенти на територията на Европейския съюз или Швейцария, гаранционните условия за закупени продукти извън територията на Европейския съюз или Швейцария ще намерите на www.eglo.com/garantie.
4. При дефекти поради дефект в материала и/или производствено дефектът се отстранява безплатно (по избор от сервиса на EGLO, смяна на стоката или възстановяване на покупната цена), ако бъде предявен по време на гаранционния период.
5. При настъпване на гаранционен случай се свържете (устно или писмено) с търговеца или партньора по договор, при когото е закупен продуктът, и предявете правото си на гаранция чрез представяне на касовата бележка.
6. Правото на гаранционно обслужване се изключва при незначителни отклонения от необходимото качество на продукта, които не са от значение за стойността и годността за употреба на продукта, както и при дефекти поради нередовна или невалифицирана употреба, природни влияния (влажа, жегла, пренапрежение, прах, колебания в тока или мрежата, окислени повърхности/отстраняване повърхността ръжда специално в крайбрежни региони и т.н.), както и при щети по чувствителни компоненти (например стъкло) или консумативи (например батерии).

GR ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ EGLO

Εκτός από τη νόμιμη εγγύηση, η EGLO LEUCHTEN GMBH, που εδρεύει στη διεύθυνση Heiligkreuz 22, A-6136 Pils, Αυστρία (εφεξής «EGLO») παρέχει για ορισμένα είδη μια εγγύηση, σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Φυλάξτε, τα νόμιμα σας δικαιώματα, όσον αφορά στην εγγύηση και την προστασία του καταναλωτή ειδικότερα, δεν θίγονται με κατέναν τρόπο.

1. Τα προϊόντα για τα οποία ισχύει η εγγύηση, φέρουν την αντίστοιχη επισήμανση εντυπωμένη στη συσκευασία τους.
2. Η διάρκεια της εγγύησης αναγράφεται στην εξωτερική συσκευασία των αφοραμένων προϊόντων. Η διάρκεια της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος από τον πρώτο τελικό πελάτη. Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς ως απόδειξη.
3. Η εγγύηση ισχύει για όλα τα προϊόντα που αγοράζονται από τον τελικό πελάτη στην περιοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της Ελβετίας, ενώ οι όροι της εγγύησης για προϊόντα που αγοράζονται εκτός της περιοχής της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της Ελβετίας διατίθενται στη www.eglo.com/garantie.
4. Σε περίπτωση ελαττωμάτων, τα οποία οφείλονται σε αστοχία υλικού ή/και κατασκευής, παρέχεται αποκατάσταση χωρίς επιβάρυνση (επισκευή, αντικατάσταση ή επιστροφή χρημάτων, κατόπιν επιλογής της EGLO), εφόσον οι απαιτήσεις διέπουνται εντός της περιόδου ισχύος της εγγύησης.
5. Σε περίπτωση απαίτησης εγγύησης, επικοινωνήστε (προσφορικά ή εγγράφως) με τον έμπορο ή τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν, προσκομίζοντας την απόδειξη αγοράς.
6. Οι απαιτήσεις εγγύησης αποκλείονται, σε περίπτωση ελαττώσεων απόδειξης από τις αναμενόμενες ιδιότητες, όλην ή από τις χρησιμοποιήσιμες του προϊόντος είναι αμελητέα, σε περίπτωση ελαττωμάτων που προκύπτουν από κακομεταχείριση ή μη ορθή χρήση, από παραβλαβέντες επιδράσεις (υγρασία, βροσιμότητα, υπέρταση, σκόνη, διακυμάνση ρεύματος ή δικτύου, οξείδωση επιφανείων, επιπόλαια σκουριά ειδικά σε παραβάλαςες περιοχές, κτλ.), όπως και σε περίπτωση ζημιών σε ευδραστή εξαρτήματα (π.χ. Πυλός) ή αναλύωσις (π.χ. μπαταρίες).

TR EGLO GARANTİ HÜKÜMLERİ

EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pils, Avusturya („EGLO“) size, yasal garantilere ek olarak belli ürünlerde aşağıdaki hükümler kapsamında ek bir garanti sunar. Özellikle garanti ve tüketici koruması ile ilgili yasal haklarınız bu nedenle kesinlikle kısıtlanmayla uğramamaktadır.

1. Garanti verilen ürünler ambalajınızda uygun şekilde işaretlenmiştir.
2. Garanti süresi, satın aldığınız ürünün dış ambalajında belirtilmiştir. Garanti süresi ürünün ilk nihai müşteri tarafından satın alındığı tarihte başlar. Lütfen kasa fişini belge olarak saklayınız.
3. Bu garanti Avrupa Birliği bölgesinde veya İsviçre'de nihai müşteriler tarafından satın alınan tüm ürünler için geçerlidir, Avrupa Birliği bölgesi veya İsviçre dışında nihai müşteriler tarafından satın alınan ürünlerle ilgili garanti koşulları için bakınız www.eglo.com/garantie.
4. Malzeme ve/veya malat hatasından kaynaklanan kusurlarda, bu kusurların garanti süresi içinde ileri sürülmesi halinde kusurlar ücretsiz olarak giderilir (EGLO'nun takdime bağlı olarak onarım, değiştirme veya satış fiyatının iade edilmesi).
5. Lütfen bir garanti durumunda (sözlü veya yazılı biçimde) ürünü satın aldığınız bayi veya sözleşme ortağı ile iletişime geçiniz ve satış belgenizi ibraz ederek garanti hakkınızı ileri sürünüz.
6. Olması gereken değilken, ürünün kullanımı uygunluğu ve değeri için önemsiz olan cüzi sarmal ve költüye veya uygunsuz kullanımından, çevre etkilerinden (nem, sis, aşırı gerilim, toz, akmaya veya şebeked dalgalandırılma, özellikle sıcak bölgelerinde oksitlenmiş yüzeyler/uzamalarımsı uçucu pas vb.) kaynaklanan kusurlar ile kmlıgla benleşen (ör. cam) veya sarf malzemelerde (ör. piller) meydana gelen zararlar garanti kapsamı dışındadır.

RU УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ EGLO

В дополнение к законной гарантии EGLO LEUCHTEN GMBH, Хайлигкройц 22, 6136 Пилль, Австрия («EGLO»), предоставляется вам гарантия на некоторые изделия в соответствии со следующими положениями. Настоящим не ограничиваются ваши законные права, особенно в отношении гарантии и защиты прав потребителей.

1. Изделия, на которые предоставляется гарантия, помечаются соответствующей отриской на упаковке.
2. Гарантийный срок указывается на внешней упаковке приобретенного вами изделия. Гарантийный срок начинается со дня покупки изделия первым конечным потребителем. Сохраните квитанцию о покупке в качестве доказательства.
3. Гарантия распространяется на все изделия, приобретенные конечными потребителями на территории Европейского Союза или Швейцарии. С условиями гарантии на изделия, приобретенные конечными потребителями за пределами территории Европейского Союза или Швейцарии, можно ознакомиться на странице www.eglo.com/garantie.
4. В случае обнаружения дефектов, вызванных материалами/или/изготовлением, осуществляется безвозмездное устранение дефектов (по усмотрению EGLO ремонт, замена или возврат стоимости покупки), если они были заявлены в течение гарантийного срока.
5. В гарантийном случае свяжитесь с дилером или подрядчиком (устно или в письменной форме), у которого вы приобрели продукт, и предъявите свои гарантийные требования, подтвердив их действительность квитанцией о покупке.
6. Гарантийные претензии исключаются в случае небольшого отклонения от плановых свойств, которое является незначительным для ценности и удобства использования продукта, а также в случае обнаружения дефектов в результате ненадлежащего или неправильного обращения, воздействия окружающей среды (влажность, тепло, перенапряжение, пыль, колебания электрического тока и напряжения сети, окисленные поверхности/отполированная ржавчина, особенно в прибрежных районах, и т.д.), а также повреждений крупных компонентов (например, стекла) или расходных

UA ГАРАНТІЙНІ УМОВИ EGLO

На додаток до законної гарантії компанія EGLO LEUCHTEN GMBH, головний офіс якої знаходиться за адресою Хайлігкрюц 22, 6136 Піль, Австрія («EGLO»), надає вам гарантію на деякі вироби відповідно до таких положень. Цим не обмежуються ваші законні права, особливо щодо гарантії та захисту прав споживачів.

1. Вироби, на які надається гарантія, позначені відповідним відбитком на упаковці.
2. Гарантійний строк зазначається на зовнішній упаковці придбаного вами виробу. Гарантійний строк починається з дати придбання виробу іншим споживачем. Збережіть квитанцію про придбання виробу як доказ.
3. Гарантія поширюється на всі вироби, придбані кінцевими споживачами на території Європейського Союзу або Швейцарії. З умовами гарантії на вироби, придбані кінцевими споживачами за межами території Європейського Союзу або Швейцарії, ви можете ознайомитися на сторінці www.eglo.com/garantie.
4. У разі виявлення дефектів матеріалів та/або виробництва, здійснюється безоплатне усунення дефектів (ремонт, заміна або повернення вартості виробу на розсуд EGLO), якщо вони були заявлені протягом гарантійного терміну.
5. У гарантійному випадку зверніться з дилером або придбачем (усно або в письмовій формі), у якого ви придбали виріб, і пред'явіть свої гарантійні вимоги, підтвердивши їх дійсність квитанцією про придбання виробу.
6. Гарантійні претензії виключаються у разі невеликого відхилення від планових властивостей, яке є незначним для цінності і зручності використання виробу, а також у разі виявлення дефектів у результаті ненавального або неправильного обслуговування, впливу навколишнього середовища (вологість, тепло, перенапруга, пи, коливання електричного струму) і напруги мережі, окислені поверхні / відполірована ржавина, особливо в прибережних районах, і т.д.), а також пошкодження крихких компонентів (наприклад, скла) або розхідних матеріалів (наприклад, батарей).